

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

1. REISIMINE (bussi, rongi, lennuki, autoga, juhiste andmine)

(17-18 tund/ lessons) 15, February 2011

1.1 Siin on mõned kasulikud üldised väljendid erinevateks reisimise viisideks!

where's the ticket office?	kus asub piletikassa?
where do I get the ... to Southampton from?	kust läheb ... Southamptonisse?
bus	buss
train	rong
ferry	laev
what time's the next ... to Seville?	mis kell läheb järgmine ... Sevillesse?
bus	buss
train	rong
ferry	laev
this ... has been cancelled	see ... on tühistatud
bus	buss
train	rong
flight	lend
ferry	laev
have you ever been to ...?	kas sa oled kunagi ... käinud?
Spain/ Poland/ Finland	Hispaanias, Poolas, Soomes
yes, I went there on holiday	jah, ma käisin seal puhkusel
no, I've never been there	ei, ma ei ole seal mitte kunagi käinud
I've never been, but I'd love to go someday	ei ole käinud, aga tahaksin väga mõni päev minna
this ... has been delayed	see ... jääb hiljaks
bus	buss
train	rong
flight	lend
ferry	laev
do you get travel sick?	kas sul läheb reisisides süda pahaks? (<i>nt. merehaiguse pärast</i>)
how long does the journey take ?	kui kaua see sõit aega võtab?
what time do we arrive ?	mis kell me kohale jõuame?

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)
have a good journey! head reisi!
enjoy your trip! naudi reisi!

At the travel agents – Reisibüroos (Lihtsalt teadmiseks!)

I'd like to travel to ...	ma sooviksin sõita ...
Spain	Hispaaniasse
I'd like to book a trip to ...	ma sooviksin broneerida reisi ...
Berlin	Berliini
how much are the flights?	kui palju lennud maksavad?
do you have any brochures on ...?	kas teil on brošüüre ... kohta?
Switzerland	Šveitsi
do I need a visa for ...?	kas mul on ... jaoks viisat vaja?
Turkey	Türgi

1.2 NB! Tee küsimine ja juhendamine

NB! Asking directions – Tee küsimine!

excuse me, could you tell me how to get to ...?	vabandust, kas te oskate öelda, kuidas saab ...?
the bus station	bussijaama
excuse me, do you know where the ... is?	vabandust, kas teate, kus asub ...?
post office	postkontor
I'm sorry, I don't know	vabandust, ma ei tea
sorry, I'm not from around here	vabandust, ma ei ole siit pärit
I'm looking for ...	ma otsin ...
this address	seda aadressi
are we on the right road for ...?	kas me oleme õigel teel ...?
Brighton	Brightonisse
is this the right way for ...?	kas see on õige tee ...?
Ipswich	Ipswich'i
do you have a map?	kas teil on kaarti?
can you show me on the map?	kas saaksite mulle kaardi peal näidata?

1.3 Giving directions – Juhiste andmine

it's this way	see asub siinpool
it's that way	see asub sealpool
you're going the wrong way	te lähete valet teed
you're going in the wrong direction	te lähete vales suunas
take this road	minge seda teed mööda
go down there	minge siit alla
take the first on the left	pöörake esimesel võimalusel vasakule
take the second on the right	pöörake teisel võimalusel paremale
turn right at the crossroads	ristmikul pöörake paremale
continue straight ahead for about a mile	minge umbes üks miil otse edasi (<i>üks miil on umbes 1,6 kilomeetrit</i>)
continue past the fire station	minge tuletõrjest mööda
you'll pass a supermarket on your left	vasakule jääb kaubahall
keep going for another ...	minge veel ... edasi
hundred yards	100 jardi (<i>umbes 91 meetrit</i>)
two hundred metres	kakssada meetrit
half mile	pool miili (<i>umbes 800 meetrit</i>)
kilometre	kilomeeter
it'll be ...	see jääb ...
on your left	vasakule
on your right	paremale
straight ahead of you	otse ette

1.4 How far is it? – Kui kaugel see asub?

how far is it?	kui kaugel see asub?
how far is it to ...?	kui kaugel on ...?
the airport	lennujaam
how far is it to ... from here?	kui kaugel on siit ...?
the beach	rand
is it far?	kas see on kaugel?
is it a long way?	kas sinna on pikk tee?
it's ...	see ...
not far	ei ole kaugel

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

quite close

on üsna lähedal

quite a long way

on üsna kaugel

a long way on foot

jääb jalgsi minnes kaugele

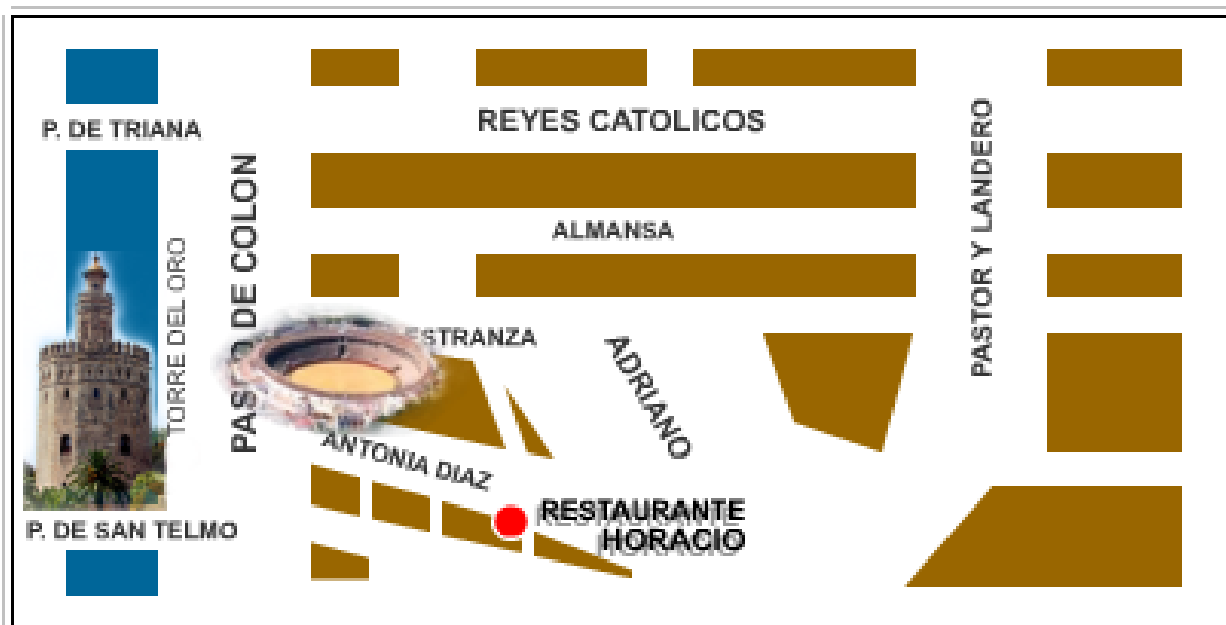
a long way to walk

jääb jalgsi minnes kaugele

about a mile from here

asub siit umbes miili kaugusel (*üks miil on umbes 1,6 kilomeetrit*)

Harjutus 1: Oled Sevillas, palun juhata teed HORACIO restorani juurde, kasuta erinevaid algpunkte!





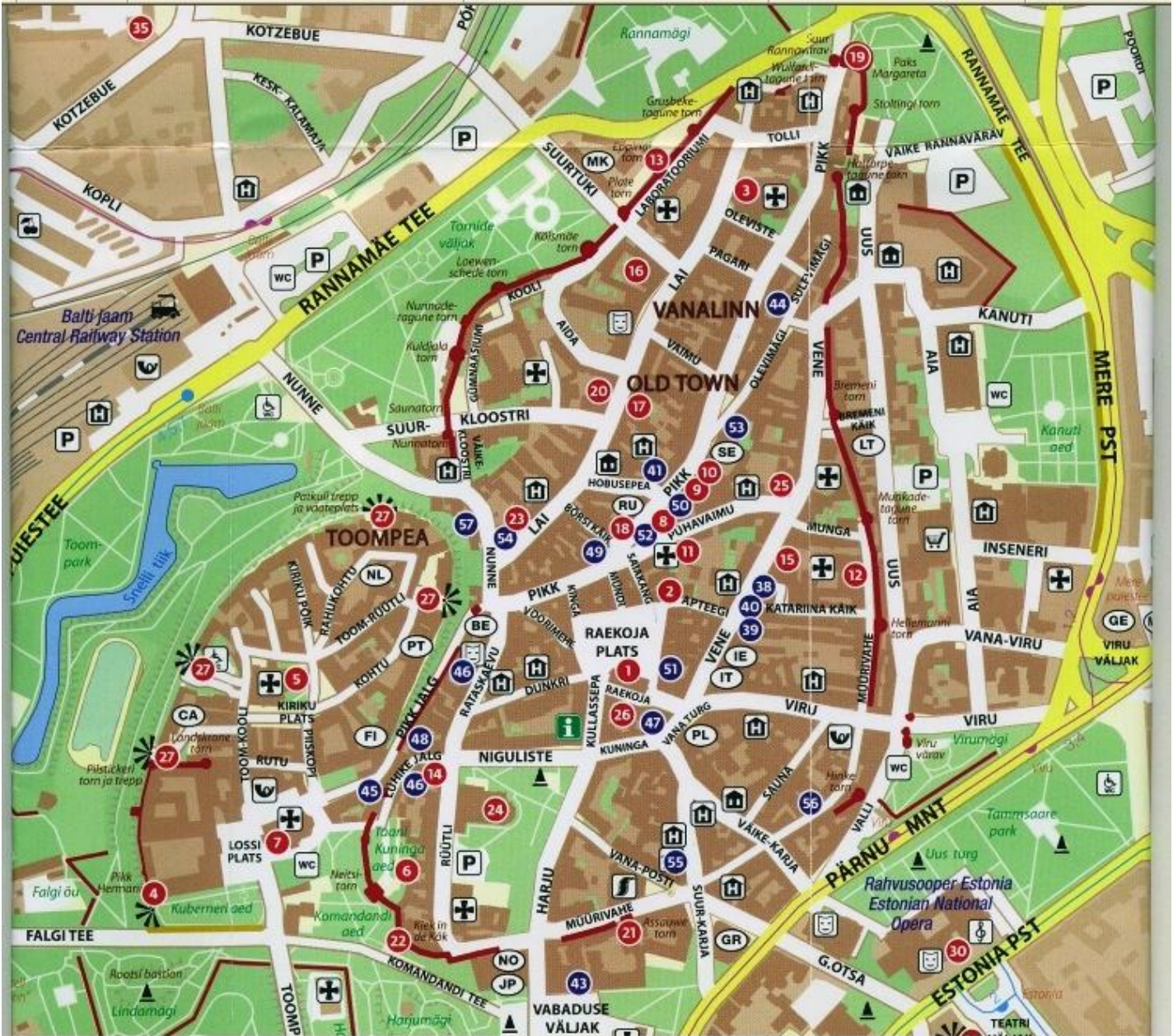
Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

2011

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

Harjutus 2: Oled Tallinnas, juhata teed Raekoja platsile, kasuta erinevaid algpunkte!



Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

1.5 Giving directions to drivers – Autojuhtide juhendamine

follow the signs for ...	minge märkide järgi ...
the town centre	kesklinna
Seville	Sevillasse
continue straight on past some traffic lights	minge otse valgusfooridest mööda
at the second set of traffic lights, turn left	teisest valgusfooriga ristmikust pöörake vasakule
go over the roundabout	minge üle ringtee
take the second exit at the roundabout	ringteelt pöörake teiselt teelt välja
turn right at the T-junction	kolme tee ristmikult pöörake paremale
go under the bridge	minge silla alt
go over the bridge	minge üle silla
you'll cross some railway lines	sõidate üle raudteeliini

1.6 Autoga sõitmine

Siin on mõned väljendid, mida autoga sõites vaja võib minna, ning märgid, mida võid näha.

can I park here?	kas siin tohib parkida?
where's the nearest petrol station?	kus asub lähim bensiinijaam?
how far is it to the next services?	kui kaugel asub järgmine peatuspaik? (<i>bensiinijaam, pood, kohvik, tualett, jne.</i>)
are we nearly there?	kas me oleme peaaegu kohale?
please slow down!	palun sõida aeglasemalt!
we've had an accident	meil juhtus õnnetus
sorry, it was my fault	vabandust, see oli minu süü
it wasn't my fault	see ei olnud minu süü
you've left your lights on	sa jätsid tuled põlema
have you passed your driving test?	kas sa oled sõidueksami läbinud?

1.7 At a petrol station – Bensiinijaamas

how much would you like?	kui palju te soovite?
full, please	täis, palun
€25 worth, please	25 Euro eest, palun
it takes ...	see sõidab ...

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

petrol	bensiiniga
diesel	diisliga
I'd like some oil	ma sooviksin mootoriõli
can I check my tyre pressures here?	kas ma saan rehvide rõhku kontrollida siin?

1.8 Mechanical problems – Mehaanilised probleemid

my car's broken down	mu auto on rikki läinud
my car won't start	mu auto ei lähe käima
we've run out of petrol	meil on bensiin otsas
the battery's flat	aku on tühi
have you got any jump leads?	kas teil on „krokodille”?
I've got a flat tyre	mul on rehvi tühi
I've got a puncture	mul on rehvis auk
the ... isn't working	... ei tööta
speedometer	spidomeeter
petrol gauge	bensiininäidik
fuel gauge	bensiininäidik
the ... aren't working	... ei tööta
brake lights	pidurituled
indicators	suunatud
there's something wrong with on midagi viga
the engine	mootoril
the steering	roolil
the brakes	piduritel
the car's losing oil	auto kaotab õli

1.9 Dealing with the police – Politseiga suhtlemine

could I see your driving licence?	palun näidake oma juhiluba
do you know what speed you were doing?	kas teate, kui kiiresti te sõitsite?
are you insured on this vehicle?	kas te olete selle sõiduki jaoks kindlustatud?
could I see your insurance documents?	kas ma võiksin näha teie kindlustusdokumente?
have you had anything to drink?	kas te olete midagi joonud?
how much have you had to drink?	kui palju te joonud olete?
could you blow into this tube, please?	palun puhuge siia torusse (<i>alkomeetrisse</i>)

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

1.10 Things you might see – Mida võib näha

Stop	Stopp
Give way	Anna teed
No entry	Sissepääs keelatud
One way	Ühesuunaline
Parking	Parkimine
No parking	Parkimine keelatud
No stopping	Peatumine keelatud
Vehicles will be clamped	Loata pargitud sõidukid kinnitatakse rattaklambriga
Keep left	Hoia vasakule
Get in lane	Reastu
Slow down	Aeglusta
No overtaking	Möödasõit keelatud
School	Kool
Low bridge	Madal sild
Level crossing	Raudteeülesõit
Bus lane	Bussirida
No through road	Tupik
Caution	Ettevaatust
Fog	Udu
Diversion	Ümbersõit
Road closed	Tee suletud
Roadworks	Teeparandus
Accident ahead	Ees on õnnetus
Queue ahead	Ees on liiklusummik
Queues after next junction	Pärast järgmist ristmikku on liiklusummik
On tow	Pukseeritav auto
Services	Teenindused
Air	Õhk
Water	Vesi
Don't drink and drive	Ära joo ja sõida

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

1.11 Autolaenutus (Lihtsalt teadmiseks!)

I'd like to hire a car	ma sooviksin autot laenata
how long for?	kui kauaks?
for how many days?	kui mitmeks päevaks?
for
one day	üheks päevaks
two days	kaheks päevaks
a week	nädalaks
how much does it cost?	kui palju see maksab?
£40 a day with unlimited mileage	40 naela päevas piiramatul läbisõiduga
what type of car do you want — manual or automatic?	missugust autot te soovite – manuaal- või automaatkäigukastiga?
has this car got ...?	kas selles autos on ...?
air conditioning	konditsioneer
central locking	kesklukk
a CD player	CD-mängija
child locks	lastelukk
could I see your driving licence?	kas ma saaksin teie juhiluba näha?
you have to bring it back with a full tank	auto tuleb tagasi tuua täis paagiga
it has to be returned by 2pm on Saturday	see peab olema tagastatud laupäeval kella 14-ks
remember to drive on the ...	pea meeles, et sõita tuleb ...
left	vasakul
right	paremal

1.12 Operating the car – Auto kasutamine

does it take petrol or diesel?	kas see sõidab bensiini või diisliga?
is it manual or automatic?	kas see on manuaal- või automaatkäigukastiga?
I'll show you the controls where are the ...?	näitan teile juhtimisseadmeid kus asuvad ...?
lights	tuled
indicators	suunatud
windscreen wipers	klaasipuhastid
how do you open the ...?	kuidas avada ...?
petrol tank (<i>ameerika inglise keeles: gas tank</i>)	bensiinipaaki
boot (<i>ameerika inglise keeles: trunk</i>)	pakiruumi
bonnet (<i>ameerika inglise keeles: hood</i>)	kapotti

1.13 Taksoga sõitmine

do you know where I can get a taxi?	kas te teate, kust ma saaksin takso?
do you have a taxi number?	kas sul on taksofirma numbrit?

Ordering a taxi – Takso tellimine

I'd like a taxi, please	ma sooviksin taksot, palun
sorry, there are none available at the moment	vabandust, hetkel ei ole ühtegi taksot saadaval
where are you?	kus te olete?
what's the address?	mis on aadress?
I'm ...	ma olen ...
at the Metropolitan Hotel	Metropolitani hotellis
at the train station	raudteejaamas
at the corner of Oxford Street and Tottenham Court Road	Oxford Street'i ja Tottenham Court Road'i nurgal
could I take your name, please?	palun öelge oma nimi
how long will I have to wait?	kui kaua ma pean ootama?
how long will it be?	kui kaua see võtab?
quarter of an hour	veerand tundi
about ten minutes	umbes kümme minutit
it's on its way	see on teel

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

In the taxi – Taksos

where would you like to go?	kuhu te sooviksite minna?
I'd like to go to ...	ma sooviksin minna ...
Charing Cross station	Charing Cross jaama
could you take me to ...?	kas te saaksite mind ... viia?
the city centre	kesklinna
how much would it cost to ...?	kui palju maksaks sõit ...?
Heathrow Airport	Heathrow lennujaama
how much will it cost?	kui palju see maksab?
could we stop at a cashpoint?	kas me võiksime pangautomaadi juures peatuda?
is the meter switched on?	kas taksomeeter on sees?
please switch the meter on	palun lülitage taksomeeter sisse
how long will the journey take?	kui kaua see reis kestab?
do you mind if I open the window?	kas ma tohin akna lahti teha?
do you mind if I close the window?	kas ma tohin akna kinni panna?
are we almost there?	kas me oleme peaaegu kohal?
how much is it?	kui palju see maksab?
have you got anything smaller?	kas teil on midagi väiksemat?
that's fine, keep the change	tagasi pole vaja
would you like a receipt?	kas soovite kviitungit?
could I have a receipt, please?	kas ma saaksin kviitungi, palun?
could you pick me up here at ...?	kas te saaksite mind siit ... peale võtta?
six o'clock	kell kuus
could you wait for me here?	kas te saaksite mind siin oodata?

Things you might see – Mida võib näha

Taxis Taksod

For hire Vaba

1.14 NB! Bussi ja rongiga sõitmine

At the bus or train station - Bussi- või rongijaamas

where's the ticket office?	kus asub piletikassa?
where are the ticket machines?	kus asuvad piletimasinad?
what time's the next bus to ...? Seville/ Kuopio	mis kell läheb järgmine buss ...? Sevillasse/ Kuopiosse
what time's the next train to ...? Seville/ Kuopio	mis kell läheb järgmine rong ...? Sevillasse/ Kuopio
can I buy a ticket on the bus?	kas bussist saab piletit osta?
can I buy a ticket on the train?	kas rongist saab piletit osta?
how much is a ... to Seville? single return	kui palju maksab ... Sevillasse? üheotsapilet edasi-tagasi pilet
first class single	esimese klassi üheotaspilet
first class return	esimese klassi edasi-tagasi pilet
I'd like a ... to Seville single return child single child return	üks ... Sevillasse, palun üheotsapilet edasi-tagasi pilet üheotsapilet lapsele edasi-tagasi pilet lapsele
senior citizens' single	üheotsapilet pensionärile
senior citizens' return	edasi-tagasi pilet pensionärile
first class single	esimese klassi üheotsapilet
first class return	esimese klassi edasi-tagasi pilet
are there any reductions for off-peak travel?	kas tiptunnivälisel ajal on soodustusi?
when would you like to travel?	millal te sooviksite sõita?
when will you be coming back?	millal te tagasi tulete?
I'd like a return to ..., coming back on Sunday Madrid	ma sooviksin edasi-tagasi piletit ..., tagasisõiduga pühapäeval Madrriidi
which platform do I need for ...? Madrid	milliselt platvormilt saab ...? Madrriidi

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

is this the right platform for ...?

Madrid

where do I change for ...?

Kuopio

you'll need to change at ...

can I have a timetable, please?

how often do the buses run to ...?

Seville

how often do the trains run to ...?

Seville

the next train to arrive at Platform 2 is the 16.35 to Seville

Platform 11 for the 10.22 to Seville

the next train to depart from Platform 5 will be the 18.03 service to Sevilla

the train's running late

this train's been cancelled

kas see on õige platvorm ...?

Madriidi

kus peab ümber istuma, et saada ...?

Kuopiosse

te peate ... ümber istuma

kas ma saaksin ajagraafiku, palun?

kui tihti sõidavad bussid ...?

Sevillasse

kui tihti sõidavad rongid ...?

Sevillasse

platvormi 2 saabub järgmisena 16.35 rong Sevillasse

10.22 Sevilla platvormilt 11

järgmine rong platvormilt 5 sõidab kell 18.03 Sevillasse

rong jääb hiljaks

rong on tühistatud

1.15 On the bus or train – Bussis või rongis

does this bus stop at ...?

Trafalgar Square

does this train stop at ...?

Leicester

could I put this in the hold, please?

could you tell me when we get to ...?

the university

could you please stop at ...?

the airport

is this seat free?

is this seat taken?

do you mind if I sit here?

tickets, please

all tickets and railcards, please

could I see your ticket, please?

I've lost my ticket

what time do we arrive in ...?

kas see buss peatub ...?

Trafalgar Square'il

kas see rong peatub ...?

Leicesteris

kas ma saaksin selle hoidu jätta, palun?

kas saaksite mulle öelda, kui me ... jõuame? ülikooli

kas saaksite ... peatuda?

lennujaamas

kas see koht on vaba?

kas see koht on võetud?

kas teid häirib, kui ma siia istun?

piletid, palun

kõik piletid ja sooduskaardid, palun

palun näidake oma piletit

ma olen oma pileti ära kaotanud

mis kell me ... jõuame?

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

Sheffield	Sheffieldi
what's this stop?	mis peatus see on?
what's the next stop?	mis on järgmine peatus?
this is my stop	see on minu peatus
I'm getting off here	ma lähen siin maha
is there a buffet car on the train?	kas rongis on restoranvagon?
do you mind if I open the window?	kas ma võin akna avada?
we are now approaching London Kings Cross	me läheneme London Kings Crossile
this train terminates here	see rong lõpetab siin
all change, please	palume kõigil ümber istuda
please take all your luggage and personal belongings with you	palun võtke oma pagas ja isiklikud asjad endaga kaasa

The Tube (the London Underground) – Londoni Metroo (Lihtsalt teadmiseks!)

could you tell me where the nearest Tube station is?	kas oskate öelda, kus asub lähim metroojaam?
where's there a map of the Underground?	kus asub metroo kaart?
over there	seal
which line do I need for Camden Town?	mis liiniga pääseb Camden Towni?
how many stops is it to ...?	kui mitu peatust on ...?
Westminster	Westminsterisse
I'd like a Day Travelcard, please	ma sooviksin ühepäevast reisikaarti, palun
which zones?	mis tsoonid?
Zones 1-2	tsoonid 1-2
I'd like an Oyster card, please	palun üks Oyster kaart (<i>ettemakstud kaart metroo ja bussiga sõitmiseks</i>)
I'd like to put £10 on it	ma sooviksin sellele 10 naela panna

1.16 NB! Things you might see – Mida võib näha

Tickets	Piletid
Platform	Platvorm
Waiting room	Ooteruum
Left luggage	Mahajäetud pagas
Lost property	Kaotatud asjad
Underground	Metroo
Bus stop	Bussipeatus

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

Request stop	Nõudepeatus
On time	Õigeaegne
Expected	Oodatakse
Delayed	Graafikust maas
Cancelled	Tühistatud
Calling at ...	Kutse ...
Seat	Koht
Car	Vagun
Priority seat	<i>koht, mida tuleks pakkuda neile, kellel on raskem seista, nagu näiteks rasedad naised, vanurid või puuetega inimesed</i>
To trains	Pääs rongidele
Trains to London	Rongid Londonisse
Way out	Väljapääs
Mind the gap	Ettevaatust, vahe! (<i>rongi ja platvormi vahel</i>)
Northbound platform	Põhja suunduvate rongide platvorm
Eastbound platform	Itta suunduvate rongide platvorm
Southbound platform	Lõunasse suunduvate rongide platvorm
Westbound platform	Läände suunduvate rongide platvorm

1.17 NB! Lennukiga sõitmine

could I see your passport and ticket, please?	teie pass ja pilet, palun
where are you flying to?	kuhu te lendate?
did you pack your bags yourself?	kas te pakkisite oma kotid ise?
has anyone had access to your bags in the meantime?	kas vahepeal on kellelgi olnud ligipääsu teie kottidele?
do you have any liquids or sharp objects in your hand baggage?	kas teie käsipagasis on vedelikke või teravaid esemeid?
how many bags are you checking in?	kui mitu kotti te registreerite?
could I see your hand baggage, please?	kas ma saaksin näha teie käsipagasi, palun?
do I need to check this in or can I take it with me?	kas ma pean selle registreerima või võin ma selle endaga kaasa võtta?
you'll need to check that in	peate selle registreerima
there's an excess baggage charge of ...	ülemäärase pagasi eest võetakse tasu ...
would you like a window or an aisle seat?	kas soovite kohta akna alla või vahekäigu äärde?
enjoy your flight!	nautige oma lendu!
where can I get a trolley?	kust ma leian käru?

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

could you take off your ..., please?	palun võtke oma ...
coat	mantel seljast
shoes	kingad jalast
belt	vöö ära
could you put any metallic objects into the tray, please?	palun asetage kandikule kõik metallesemed
please take your laptop out of its case	palun võtke sülearvuti kotist välja
what's the flight number?	mis on lennu number?
which gate do we need?	millisesse väravasse me minema peame?
last call for passenger Smith travelling to Miami, please	viimane kutse reisija Smithile Miamisse, palun
proceed immediately to Gate number 32	suunduge koheselt väravasse number 32
the flight has been delayed	lend jääb hiljaks
the flight has been cancelled	lend on tühistatud
we'd like to apologise for the delay	vabandame viivituse pärast
could I see your passport and boarding card, please?	teie pass ja pardakaart, palun
what's your seat number?	mis on teie istme number?
could you please put that in the overhead locker?	palun pange see pea kohal olevasse kappi
please pay attention to this short safety demonstration	palun pöörake tähelepanu lühikesele ohutusnõuete tutvustusele
please turn off all mobile phones and electronic devices	palun lülitage välja mobiiltelefonid ja elektriseadmed
the captain has turned off the Fasten Seatbelt sign	kapten lülitas välja sildi Kinnita turvavöö
how long does the flight take?	kui kaua lend kestab?
would you like any food or refreshments?	kas soovite süüa või kehakinnitust?
the captain has switched on the Fasten Seatbelt sign	kapten lülitas sisse sildi Kinnita turvavöö
we'll be landing in about fifteen minutes	me maandume umbes viieteistkümne minuti pärast
please fasten your seatbelt and return your seat to the upright position	palun kinnitage turvavöö ning seadke iste tagasi esialgsesse asendisse
please stay in your seat until the aircraft has come to a complete standstill and the Fasten Seatbelt sign has been switched off	palun püsige oma kohal kuni lennuk on täielikult seisma jäänud ning silt Kinnita Turvavöö on välja lülitatud
the local time is ...	kohalik aeg on ...
9.34pm	21.34

Things you might see – Mida võib näha

Arrivals

Saabumised

Departures

Väljumised

International check-in

Registreerimine rahvusvahelistele lendudele

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

International departures	Rahvusvahelised väljumised
Domestic flights	Kodumaised lennud
Toilets	Tualetid
Information	Informatsioon
Ticket offices	Piletikassad
Lockers	Kapid
Payphones	Taksofonid
Restaurant	Restoran
Travel agency	Reisibüroo
Gates 1-32	Väravad 1-32
Transfers	Ümberistumised
Flight connections	Ümberistumised
Passport control	Passikontroll
Customs	Toll
Baggage control	Pagasikontroll
Baggage reclaim	Pagasi kättesaamine
No entry	Läbikäik keelatud
Staff only	Ainult personalile
Tax free shopping	Maksuvabad ostud
Duty free shopping	Maksuvabad ostud
Car hire	Autorent
Short stay (<i>lühend väljendist</i> Short stay car park)	Parkimisplats lühiajaliseks viibimiseks
Long stay (<i>lühend väljendist</i> Long stay car park)	Parkimisplats pikaajaliseks viibimiseks
Check-in closes 40 minutes before departure	Lennule registreerimine suletakse 40 minutit enne lennu väljumist
Check-in open	Registreerimine
Flight departures	Lendude väljumised
Go to Gate ...	Minge väravasse ...
Delayed	Hilinenud
Cancelled	Tühistatud
Please wait	Palun oodake
Now boarding	Pealeminek
Last call	Viimane kutse
Gate closed	Värav suletud
Departed	Lahkunud
Flight arrivals	Saabumised

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

Expected 23:25

Oodatakse 23:25

Landed 09:52

Maandus 09:52

1.18 Laevaga sõitmine

what time is the next boat to ...?

mis kell läheb järgmine laev ...?

I'd like a ... cabin

ma sooviksin ... kajutit

two-berth

kahe voodiga

four-berth

nelja voodiga

we don't need a cabin

meil ei ole kajutit vaja

I'd like a ticket for a car and two passengers

ma sooviksin piletit autole ja kahele reisijale

I'd like a ticket for a foot passenger

ma sooviksin ühte jalgsi reisija piletit

how long does the crossing take?

kui kaua ülesõit aega võtab?

what time does the ferry arrive in ...?

mis kell jõuab praam ...?

Portsmouth

Portsmouth'i

how soon before the departure time do we have to arrive? kui palju enne väljumist peab kohal olema?

On board the boat – Laevas

where is the information desk?

kus asub infolaud?

where is cabin number ...?

kus asub kajut number ...?

which deck is the ... on?

mitmendal korrusel asub ...?

buffet

puhvet

restaurant

restoran

bar

baar

shop

pood

cinema

kino

bureau de change

valuutavahetus

I feel seasick

ma olen merehaige

the sea is very rough

meri on väga tormine

the sea is very calm

meri on väga rahulik

all car passengers, please make your way down to the car decks for disembarkation

kõik autoga reisijad, palun minge autotekile, et valmistuda maaleminekuks

we will be arriving in port in approximately 30 minutes' time

jõuame sadamasse umbes kolmekümne minuti pärast

please vacate your cabins

palun vabastage oma kajutid

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

Things you might see – Mida võib näha

Restaurant	restoran
Cinema	kino
Shop	pood

1.19 NB! Passikontroll ja toll

Passport control – Passikontroll

could I see your passport, please?	teie pass, palun
where have you travelled from?	kust te reisite?
what's the purpose of your visit?	mis on teie külastuse põhjus?
I'm on holiday	ma olen puhkusel
I'm on business	ma olen ärireisil
I'm visiting relatives	ma külastan sugulasi
how long will you be staying?	kui kauaks te jääte?
where will you be staying?	kus te peatute?
you have to fill in this ...	täidke see ...
landing card	maandumiskaart
immigration form	immigratsioonivorm
customs declaration form	tollideklaratsiooni blankett
enjoy your stay!	meeldivat siinviibimist!

Customs – Toll

could you open your bag, please?	palun avage oma kott
do you have anything to declare?	kas teil on midagi tollile esitada?
you have to pay duty on these items	nende esemete eest tuleb tasuda tollilõivu

Things you might see – Mida võib näha

EU citizens	EL kodanikud
All passports	Kõik reisidokumendid
Wait behind the yellow line	Oota kollase joone taga
Please have your passport ready	Palun pange oma pass valmis
Nothing to declare	Pole deklareeritavat kaupa
Goods to declare	Deklareeritav kaup

2. Hotellid ja majutus + toitlustus

19-22 tund/ Lessons

2.1 Broneerimine/ Booking

can you recommend any good ...?

hotels

B&Bs

self-catering apartments

campsites

how many stars does it have?

how much do you want to pay?

how far is it from the ...?

city centre

airport

railway station

kas oskate soovitada mõnda head ...?

hotelli

külastemaja

külastekorterit

kämpingut

mitu täрни sellel on?

kui palju olete nõus maksma?

kui kaugel on see ...?

kesklinnast

lennujaamast

raudteejaamast

Checking availability/ Saadavus (Lihtsalt teadmiseks!)

do you have any vacancies?

kas teil on vabasid kohti?

for how many nights?

kui mitmeks ööks?

how long will you be staying for?

kui kauaks te jääte?

one night

üheks ööks

two nights

kaheks ööks

a week

üheks nädalaks

a fortnight (*ameerika inglise keeles: two weeks*)

kaheks nädalaks

what sort of room would you like?

missugust tuba te sooviksite?

I'd like a ...

ma sooviksin ...

single room

üheinimesetuba

double room

kaheinimesetuba

twin room

kahe voodiga tuba

triple room

kolme voodiga tuba

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

suite	sviiti
I'd like a room with ...	ma sooviksin ... tuba
an en-suite bathroom	vannitoaga
a bath	vanniga
a shower	dušiga
a view	vaatega
a sea view	vaatega merele
a balcony	rõduga
I'd like ...	ma sooviksin ...
half board	poolpansioni
full board	täispansioni
could we have an extra bed?	kas ma saaksin lisavoodi?

2.2 NB! Asking about facilities

does the room have ...?	kas toas on ...?
air conditioning	konditsioneer
television	televiisor
is there a ...?	kas seal on ...?
swimming pool	bassein
sauna	saun
gym	jõusaal
beauty salon	ilusalong
lift	lift
do you allow pets?	kas lemmikloomad on lubatud?
do you have wheelchair access?	kas teie juurde pääseb ratastooliga?
do you have a car park?	kas teil on autoparkla?

2.3 Discussing terms (Lihtsalt teadmiseks!)

what's the price per night?	kui palju on ühe öö hind?
is breakfast included?	kas hommikusöök on kaasa arvatud?
that's a bit more than I wanted to pay	see on pisut rohkem kui oleksin nõus maksma
can you offer me any discount?	kas saaksite mulle pakkuda allahindlust?
have you got anything ...?	kas teil on midagi ...?
cheaper	odavamad

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

bigger	suuremat
quieter	vaiksemat
could I see the room?	kas ma saaksin tuba näha?

2.4 Making the booking (Lihtsalt teadmiseks!)

OK, I'll take it	olgu, ma võtan selle
I'd like to make a reservation	ma sooviksin tuba reserveerida
what's your name, please?	kuidas on teie nimi?
can I take your credit card number?	kas ma saaksin teie krediitkaardi numbri?
what time will you be arriving?	mis kell te saabute?

2.5 NB! Sissekirjutamine

I've got a reservation	mul on tuba reserveeritud
your name, please?	teie nimi, palun
my name's ...	minu nimi on ...
Mark Smith	Mark Smith
could I see your passport?	palun näidake oma passi
could you please fill in this registration form?	palun täitke see registreerimisblankett
what time is breakfast?	mis kell on hommikusöök?
breakfast is from 7am to 10am	hommikusöök on kell 7-10
could I have breakfast in my room, please?	kas hommikusöögi saaks tuppa?
what time's the restaurant open for dinner?	mis kell restoran õhtusöögi jaoks avatakse?
dinner's from 7pm to 10pm	õhtusöök on kell 19-22
what time does the bar close?	mis kell baar suletakse?
would you like a newspaper?	kas soovite ajalehte?
would you like a wake-up call?	kas soovite äratuskõne?
my booking was for a twin room	ma broneerisin kahe voodiga toa
my booking was for a double room	ma broneerisin kaheinimesetoa
would you like any help with your luggage?	kas teil on pagasiga abi vaja?
here is your room key	siin on teie toa võti
your room number is ...	teie toa number on ...
your room is on the ... floor	teie tuba asub ... korrusel
first	teisel
second	kolmandal

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

third	neljandal
where are the lifts?	kus liftid asuvad?
enjoy your stay!	nautige oma siinviibimist!

Things you might see – Mida võib näha

Reception

Vastuvõtt

Concierge

hotellitöötaja, kes aitab külalisi, näiteks tegeledes nende pagasiga, võttes vastu teateid ja broneerides ekskursioone

Lifts

Liftid

2.6 Hotellis viibimise jooksul

my room number's ...	minu toa number on ...
215	215
could I have a wake-up call at 7am?	kas ma saaksin äratuskõne kella seitsmest hommikul, palun?
where do we have breakfast?	kus me hommikust sööme?
where is the restaurant?	kus asub restoran?
could you please call me a taxi?	palun kutsuge mulle takso
do you lock the front door at night?	kas eesuks pannakse ööseks lukku?
if you come back after midnight, you'll need to ring the bell	kui jõuate tagasi pärast keskööd, peate kella helistama
I'll be back around ten o'clock	ma tulen tagasi umbes kümnest
could I see your key, please?	näidake oma võtit, palun
are there any laundry facilities?	kas pesupesemise võimalusi on?
what time do I need to check out?	mis kell peab toast lahkuma?
would it be possible to have a late check-out?	kas oleks võimalik toast hiljem lahkuda?

Problems - Probleemid

the key doesn't work	võti ei tööta
there isn't any hot water	sooja vett ei ole
the room is too ...	tuba on liiga ...
hot	kuum
cold	külm
noisy	lärmakas
the ... doesn't work	... ei tööta

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

heating	küte
shower	dušš
television	televiisor
one of the lights isn't working	üks tuli ei tööta
there's no ...	ei ole ...
toilet paper	WC-paberit
soap	seepi
shampoo	šampooni
could I have a towel, please?	kas ma saaksin rätiku, palun?
could I have an extra blanket?	kas ma saaksin lisateki?
my room has not been made up	minu tuba ei ole koristatud
could you please change the sheets?	kas saaksite linu vahetada?
I've lost my room key	ma kaotasin oma toa võtme

Things you might see – Mida võib näha

Do not disturb	Mitte segada
Please make up room	Palun koristage tuba
Lift out of order	Lift ei tööta

2.7 Lahkumine

I'd like to check out	ma sooviksin välja kirjutada
I'd like to pay my bill, please	ma sooviksin oma arvet maksta, palun
I think there's a mistake in this bill	selles arves on minu arvates viga
how would you like to pay?	kuidas te soovite maksta?
I'll pay ...	ma maksan ...
by credit card	krediitkaardiga
by cheque	arvega
in cash	sularahas
have you used the minibar?	kas olete minibaari kasutanud?
we haven't used the minibar	me ei ole minibaari kasutanud
could we have some help bringing our luggage down?	kas me saaksime pagasi alla toomisega abi?
do you have anywhere we could leave our luggage?	kas teil on mingit kohta, kuhu me saaksime oma pagasi jätta?
could I have a receipt, please?	kas ma saaksin kviitungi, palun?
could you please call me a taxi?	kas te saaksite mulle takso kutsuda, palun?
I hope you had an enjoyable stay	ma loodan, et teil oli siin meeldiv

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

I've really enjoyed my stay

mulle meeldis siin väga

we've really enjoyed our stay

meile meeldis siin väga

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

3. Söömine ja joomine (pubis, baaris, restoranis)

19-22 tund/ Lessons

3.1 Siin on mõned väljendid, mis on kasulikud, kui korraldad välja sööma või jooma minemist. Lisaks leiad mõned sildid, mida väljas näha võid.

do you know any good restaurants?	kas tead mõnda head restorani?
where's the nearest restaurant?	kus asub lähim restoran?
can you recommend a good pub near here?	kas oskad soovitada mõnda läheduses asuvat head publi?
do you fancy a pint?	kas sooviksid ühte kiiret õlut? (<i>mitteametlik</i>)
do you fancy a quick drink?	kas sooviksid ühte kiiret drinki? (<i>mitteametlik</i>)
shall we go for a drink?	kas lähme ühele dringile?
do you know any good places to ...?	kas tead mõnda head kohta, kus ...?
eat	süüa
get a sandwich	võileiba süüa
go for a drink	juua
shall we get a take-away?	kas võtame kaasa?
let's eat out tonight	sööme täna õhtul väljas
would you like to ...?	kas tahaksid ...?
come for a drink after work	pärast tööd dringile tulla
come for a coffee	kohvile tulla
join me for lunch	minuga lõunat sööma tulla
join me for dinner	minuga õhtust sööma tulla

Things you might see – Mida võib näha

Reserved	Reserveeritud
No smoking	Suitsetamine keelatud

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

3.2 Pubis, baaris või kohvikus

*Pole paremat kohta oma inglise keele harjutamiseks kui publi! Siin on mõned väljendid, mis aitavad sul **pubis, baaris või kohvikus** jooke ja sööke tellida.*

Ordering drinks - Jookide tellimine

what would you like to drink?	mida sa juua sooviksid?
what are you having?	mida sa võtad?
what can I get you?	mida ma teile pakkuda võin?, mida sa soovid?
I'll have ..., please	ma võtan ..., palun
a pint of lager	pindi õlut (<i>üks pint on natuke üle poole liitri</i>)
a pint of bitter	pindi bitterit (<i>traditsionaalne inglise õlu</i>)
a glass of white wine	klaasi valget veini
a glass of red wine	klaasi punast veini
an orange juice	apelsinimahla
a coffee	kohvi
a coke	koola
large or small?	suur või väike?
would you like ice with that?	kas soovite jääd?
no ice, please	ei, aitäh
a little ice, please	natuke, palun
lots of ice, please	palju jääd, palun
a beer, please	üks õlu, palun
two beers, please	kaks õlut, palun
three shots of tequila, please	kolm pitsi tequilat, palun
are you being served?	kas teid teenindatakse?
I'm being served, thanks	mind teenindatakse, aitäh
who's next?	kes on järgmine?
which wine would you like?	missugust veini te soovite?
house wine is fine	majavein sobib hästi
which beer would you like?	missugust õlut te soovite?
would you like draught or bottled beer?	kas te soovite vaadi- või pudeliõlut?
I'll have the same, please	ma võtan sama, palun
nothing for me, thanks	mulle mitte midagi, aitäh
I'll get these	ma võtan need
keep the change!	tagasi pole vaja!

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

cheers!	terviseks!
whose round is it?	kelle kord on osta?
it's my round	minu kord
it's your round	sinu kord on osta
another beer, please	palun veel üks õlu
another two beers, please	palun veel kaks õlut
same again, please	jälle sama, palun
are you still serving drinks?	kas te jookke veel pakute?
last orders!	viimased tellimused!

3.3 Ordering snacks and food - Suupistete ja toidu tellimine

do you have any snacks?	kas teil on suupisteid?
do you have any sandwiches?	kas teil on võileibu?
do you serve food?	kas te süüa pakute?
what time does the kitchen close?	mis kell köök kinni pannakse?
are you still serving food?	kas süüa saab veel tellida?
a packet of crisps, please	pakk kartulikrõpse, palun
what flavour would you like?	mis maitselist te soovite?
ready salted	soolatud
cheese and onion	juustu ja sibula
salt and vinegar	soola ja äädika
what sort of sandwiches do you have?	missuguseid võileibu teil on?
do you have any hot food?	kas teil on kuumi sööke?
today's specials are on the board	täna's eripakkumised on tahvlil
is it table service or self-service?	kas siin on laua- või iseteenindus?
what can I get you?	mida ma teile tuua võin?
would you like anything to eat?	kas te soovite midagi süüa?
could we see a menu, please?	kas me saaksime menüü, palun?

Kui tellid midagi kohvikust, kust saab sööki kaasa osta, võidakse sinult küsida:
eat in or take-away? siin või kaasa (söök)?

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

3.4 Internet access - Internetiühendus

do you have internet access here? kas teil on siin internetiühendus?

do you have wireless internet here? kas teil on siin traadita internetiühendus?

3.5 The next day... – Järgmisel päeval...

I feel fine	ma tunnen ennast hästi
I feel terrible	ma tunnen ennast kohutavalt
I've got a hangover	mul on pohmell
I'm never going to drink again!	ma ei joo enam kunagi!

3.6 Restoranis

Booking a table – Laua broneerimine

do you have any free tables?	kas teil on vabasid laudu?
a table for ..., please	laud ..., palun
two	kahele
three	kolmele
four	neljale
I'd like to make a reservation	ma sooviksin lauda reserveerida
I'd like to book a table, please	ma sooviksin lauda kinni panna, palun
when for?	mis ajaks?
for what time?	mis ajaks?
this evening at ...	täna õhtul ...
seven o'clock	kell seitse
seven thirty	kell seitse kolmkümmend
eight o'clock	kell kaheksa
eight thirty	kell kaheksa kolmkümmend
tomorrow at ...	homme ...
noon	keskpäeval
twelve thirty	kell kaksteist kolmkümmend
one o'clock	kell üks
one thirty	kell üks kolmkümmend
for how many people?	kui mitmele inimesele?
I've got a reservation	mul on laud reserveeritud
do you have a reservation?	kas teil on reserveering?

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

3.7 Ordering the meal – Söögi tellimine

could I see the menu, please?

could I see the wine list, please?

can I get you any drinks?

are you ready to order?

do you have any specials?

what's the soup of the day?

what do you recommend?

what's this dish?

I'm on a diet

I'm allergic to ...

wheat

dairy products

I'm severely allergic to ...

nuts

shellfish

I'm a vegetarian

I don't eat ...

meat

pork

I'll have the ...

chicken breast

roast beef

pasta

I'll take this

I'm sorry, we're out of that

for my starter I'll have the soup, and for my main course the
steak

how would you like your steak?

rare

medium-rare

medium

well done

is that all?

would you like anything else?

kas ma saaksin menüüd näha, palun?

kas ma saaksin veinide nimekirja näha, palun?

kas ma võin teile midagi juua tuua?

kas te olete valmis tellima?

kas teil on mingeid eripakkumisi?

mis on päevasupp?

mida te soovitate?

mis see söök on?

ma olen dieedil

ma olen ... allergiline

nisule

piimatoodetele

ma olen ... ohtlikult allergiline

pähklitele

koorikloomadele

ma olen taimetoitlane

ma ei söö ...

liha

sealiha

ma võtaksin ...

kanarinna

rostbiifi

pasta

ma võtan selle

see on kahjuks otsas

eelroaks võtaksin supi ja pearoaks võtaksin
biifsteegi

kuidas te oma liha soovite?

toorena

pooltoorena

keskmiselt küpsetatud

hästi küpsetatud

kas see on kõik?

kas te soovite veel midagi?

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

nothing else, thank you

we're in a hurry

how long will it take?

it'll take about twenty minutes

ei midagi muud, aitäh

meil on kiire

kui kaua see aega võtab?

see võtab umbes kakskümmend minutit

NB! Näide Andaluusia köögist!

- *solomillo al whisky* (pork loin in brandy and garlic sauce)
- *solomillo al porto* (pork loin in port sauce)
- *solomillo a la castellana* (pork loin with garlic, serrano ham and mushrooms)
- *champiñones rebozados* (fried mushrooms stuffed with ham and chorizo)
- *tostadas/pan de la casa* (various)
- *pollo con salsa de almendra* (chicken in almond sauce)
- *manjar blanco* (chicken in sauce)
- *calamares del campo* (fried green pepper and onion - not squid)
- *prueba de chorizo* (cooked chorizo)
- SPANISH SERRANO HAM
 - BAKED AUBERGINES IN A HAM AND CHEESE GRATIN
 - COD BRANDADE
 - SEA FOOD STUFFED PANCAKE
 - ARTICHOXS SAUTÉ WITH HAM
 - CHOICE ANCHOVIES WITH ADVOCADOS
 - FRESH FOI GRAS SERVED ON CRISPY TOAST AND PORT SAUCE
 - GRATIN D'ASPERGES ET SAUMON FOUMÉ
 - Fishes
 - MIXED FRIED FISH
 - MONKFISH KEBAB WITH SEA FOOD GARNISH
 - FILETS OF SOLE MEUNIÈRE
 - FRESH COD WITH VEGETABLES
- FRESH SALMON WITH DILL
- Meats
- PORK TENDERLOIN ESCALOPS IN VINTAGE SHERRY SAUCE
- GRILLED LAMB CHOPS
- LIGHTLY ROASTED CHICKEN IN A MILD CURRY SAUCE, SERVED WITH RICE
- BEEF TENDERLOIN WITH GREEN PEPPER
- BEEF STEAK WITH SAUCE CAFÉ DE PARÍS
- GRILLED LAM KIDNEYS
- House Specials
- MIXED PAELLA (min. 2 people)
- FISH AND SEAFOOD STEW (min. 2 people)

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

- WHITE BEANS STEW WITH PORK MEET
- BEEF OXTAIL ESTEW
- GRILLED LAMB KIDNEIS
- Salads
- SPECIAL HOUSE SALAD
- MARINATED SALMON WITH GREEN GRILLED ASPARRAGUS
- AVOCADO SALAD WITH SHRIMPS
- Desserts
- CANDIED CHESTNUTS WITH VAINILLA ICE CREAM
- APPLE DOUGHNUTS WITH VANILLA CREAM
- PANCAKES STUFFED WITH APPLE AND CALVADOS
- PROFITEROLES FILLED WITH ICE CREAM AND HOT CHOCOLATE SAUCE
- FRESH FRUIT COCKTAIL
- FIGS WITH PORT AND FOREST FRUIT COULI
- LEMON SORBET WITH CHAMPAGNE
- COINTREAU INFUSED SABAYON WITH RASPBERRIES & VANILLA ICE CREAM (MIN 2 PEOPLE)
- CAREMEL CUSTARD
- FRUIT FLAMBE IN PUFFED PASTRY

Read! Lugesisharjutus!



Kate usually has toast with strawberry jam or cereal and coffee with milk and sugar for breakfast. She doesn't like oatmeal or rice pudding.

For lunch, she usually has ham or egg sandwich and tea with milk. Sometimes she has vegetable or chicken soup for lunch.

For dinner, she usually has fish and chips, pasta and vegetables or pizza and orange juice. She likes desserts. Her favourite desserts are ice-cream and chocolate cake.

David doesn't have breakfast. He just has a cup of coffee (tass kohvi). On Sunday mornings, he visits his grandparents. His grandmother makes him full English breakfast: bacon, sausages, eggs, black pudding, baked beans and toast. He loves it.

For lunch, he usually has a hamburger, pizza, or a ham sandwich and coffee.

David likes to cook. For dinner, he usually makes rice and chicken, beefsteak and salad, pork chops and mashed potatoes or pasta. Sometimes he invites Maria and her children for dinner. Maria and her children like Italian food.

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

3.8 During the meal – Söögi ajal

Kui soovid saada ettekandja tähelepanu, on kõige viisakam öelda lihtsalt:

excuse me! vabandust!

Siin on veel mõned väljendid, mida võid kuulda või soovid söögi ajal kasutada:

enjoy your meal	head isu
<i>bon appétit!</i>	head isu!
would you like to taste the wine?	kas sooviksite veini maitsta?
could we have ...?	kas me saaksime ...?
another bottle of wine	veel ühe pudeli veini
some more bread	leiba juurde
some more milk	piima juurde
a jug of tap water	kannu kraanivett
some water	vett
still or sparkling?	gaseerimata või gaseeritud?
would you like any coffee or dessert?	kas te sooviksite kohvi või magustoitu?
do you have any desserts?	kas teil on magustoite?
could I see the dessert menu?	kas ma saaksin magustoitude menüüd näha, palun?
was everything alright?	kas kõik oli korras?
thanks, that was delicious	aitäh, see oli väga maitsev

3.9 Problems – Probleemid

this isn't what I ordered	see ei ole see, mida ma tellisin
this food's cold	see söök on külm
this is too salty	see on liiga soolane
this doesn't taste right	see ei ole õige maitsega
we've been waiting a long time	me oleme kaua oodanud
is our meal on its way?	kas meie söögid on tulemas?
will our food be long?	kas meie söökidega läheb kaua?

3.10 NB! Paying the bill – Arve maksmine

the bill, please arve, palun

Leonardo da Vinci Project nr 22-3.4/551 – E- enviro materials (II)

could we have the bill, please?	kas me saaksime arve, palun?
can I pay by card?	kas ma saan kaardiga maksta?
do you take credit cards?	kas kaardiga saab maksta?
is service included?	kas teenindus on kaasa arvatud?
can we pay separately?	kas me saame eraldi maksta?
I'll get this	ma maksan selle
let's split it	poolitame selle
let's share the bill	jagame arvet

NB! Things you might see – Mida võib näha

Please wait to be seated	Oodake, kuni teid lauda juhatatakse
Reserved	Reserveeritud
Service included	Teenindus kaasa arvatud
Service not included	Teenindus ei ole kaasa arvatud